

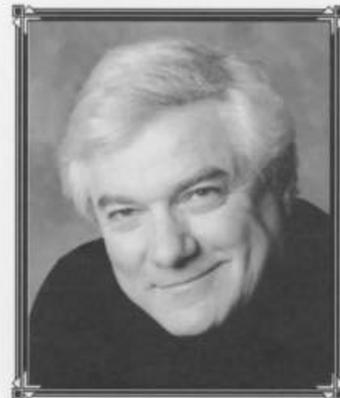
Soudain
l'été dernier
de Tennessee Williams



DUCEPPE

BIENVENUE DANS LE NOUVEAU MONDE DE LA RADIO

CKAC  7 3 0
RADIO MÉDIA



MONIC RICHARD

«Nous nous servons les uns des autres, et c'est ça que nous appelons l'amour.»

Catherine dans **Soudain l'été dernier**.

Il me semble que cette phrase terrible de Catherine nous oblige tous à faire un sérieux examen de conscience. Qu'est-ce que l'amour pour chacun de nous? Qui aimons-nous quand nous aimons?

Soudain l'été dernier est l'une des pièces les plus féroces de Tennessee Williams. Faite de nombreuses références autobiographiques, elle est en quelque sorte une confession douloureuse de l'auteur accablé de remords par rapport à certains aspects de sa propre vie.

Selon Anne Meacham qui interpréta le rôle de Catherine Holly, Tennessee Williams était terrifié par sa pièce. Et je crois que **Soudain l'été dernier** a constitué pour lui une sorte d'exorcisme. Vue superficiellement de l'extérieur, cette oeuvre m'apparaît brutale, pessimiste et profondément décourageante en ce qui a trait à la pauvre humanité dont nous faisons partie. Je me sens effrayé par tous ces personnages angoissés et torturés qui n'agissent que par intérêt et qui ne se penchent sur les autres que pour attendre le moment propice de les dévorer comme ces grands oiseaux carnassiers des Iles Galapagos qui dévorent les tortues de mer avant qu'elles ne puissent atteindre l'eau.

Mais si l'on accepte de se laisser happer par le souffle violent et ravageur de l'oeuvre, si l'on plonge aveuglément dans la tourmente de ces âmes malades, on en ressort tout à coup transformé, ému, bouleversé et rafraîchi, un peu comme si l'on sortait d'un confessionnal après avoir obtenu le pardon de nos fautes; nous sommes à notre tour exorcisés!

Peut-être alors quitterons-nous le théâtre avec au coeur la tendresse et l'humanité du docteur Sucre envers la détresse de toutes les Catherine du monde.

Bonne soirée

Dumont

René Richard Cyr

Si René Richard Cyr était musicien, il serait à la fois interprète, instrumentiste, compositeur, professeur, imprésario et chef d'orchestre; il s'adonnerait à la musique classique, il ferait du jazz, de la chanson, de la musique populaire, de l'avant-garde, du clip, serait accompagnateur, bruiteur et probablement aussi, avec la même passion, accordeur de piano. Mais René Richard Cyr est un homme de théâtre, un homme de spectacle, et c'est en ce domaine-là que vont ses passions, ses plaisirs, ses engouements, ses folies et ses engagements profonds: il est comédien, metteur en scène, auteur dramatique, professeur et réalisateur. Sa sensibilité, son intelligence, ses exigences de qualité, son respect profond des créateurs, des artistes et du public font de lui un pilier du théâtre québécois.

Comme comédien, René Richard Cyr s'est taillé une place enviée au cours des années. Pour ne citer que les rôles les plus marquants, rappelons qu'il a joué dans **Les Feluettes** de Michel Marc Bouchard à la salle Fred-Barry, au Centre national des Arts, à Québec et en France, dans **La Charge de l'original épormyable** de Gauvreau et **Hosanna** de Michel Tremblay au Quat'sous, **Sainte Jeanne** de Bernard Shaw chez Duceppe, **Les Bas-Fonds** de Gorki au TNM et **L'apprentissage des marais** à l'Espace Go. Au cinéma et à la télévision, il a interprété des personnages étonnants dans **Vie et mort de l'architecte** de François Girard en 1989, **Louis 19** de Michel Poulette en 1994, **Poivre et sel** de Gilles Richer de 1985 à 1987, **Shehaweh** de Jean Beaudin en 1992 et **La Femme Pitre** de Mark Blandford dans la série **Les Grands Procès** en 1993.

Parmi les mises en scène les plus fascinantes de René Richard Cyr, il faut rappeler **Bonjour, là, bonjour** de Michel Tremblay au TNM en 1987, **Un simple soldat** de Marcel Dubé au TPQ en 1990 et **La Ménagerie de verre** de Tennessee Williams au TPQ en 1991, **L'Examen de passage** d'Israel Horovitz chez Duceppe en 1992, **Les Bonnes** de Jean Genet à l'Espace Go en 1992 et au Théâtre du Trident en 1994, **Le Malentendu** de Camus au TNM en 1993, **En pièces détachées** de Michel Tremblay au TNM en avril 1994, **Les Muses orphelines** de Michel Marc Bouchard au Théâtre d'Aujourd'hui en octobre 1994.

Auteur d'un vidéoclip intitulé **Joe Bocan/On parle des yeux** en avril 1989, puis réalisateur de **Ruse et vengeance** sur un scénario de Gilles Desjardins en mars 1991, René Richard Cyr revient chez Duceppe pour mettre en scène une des oeuvres les plus touchantes et les plus féroces du théâtre contemporain, **Soudain l'été dernier** de Tennessee Williams.



Soudain l'été dernier est une pièce en un acte écrite par Tennessee Williams, le deuxième acte vous appartient, à vous de l'écrire car le rideau se fermera sur une situation en suspens, des destins à conclure.

D'un côté, celle qui vit avec le souvenir d'un amour extrême, exclusif et maladif envers son fils disparu et qui doit trouver une responsable à son malheur. De l'autre, celle qui a vu l'horreur, ne cesse de la raconter, de la revivre et à qui on veut amputer la mémoire.

L'argent et le pouvoir peuvent-ils tout acheter? Quel est le prix de la vérité? Et celui du mensonge?

René Richard Cyr

Tennessee Williams

Le 25 février 1983, à l'hôtel Élysée de New York, Tennessee Williams est retrouvé mort dans sa salle de bain, un tube de seconal à la main. Suicide? Agression? Drame sexuel? Tout serait possible avec cet homme qui, vers la fin de sa vie, était de plus en plus dépendant des drogues et de l'alcool. La réalité, brutale, est moins romantique: l'autopsie révèle qu'il s'est étouffé en avalant le bouchon de son médicament qu'il aurait tenté, selon toute vraisemblance, d'ouvrir avec ses dents. Ainsi se terminait la vie mouvementée de cet homme dont la contribution au théâtre américain égale et complète celle de Eugene O'Neill. En effet, la revitalisation du théâtre américain qui débuta avec O'Neill fut poursuivie avec talent par Tennessee Williams. Quoique O'Neill fut un homme de la Nouvelle-Angleterre et de New York, et Williams celui du Sud profond, ils ont tous deux exploité le même thème: l'histoire de gens que l'intensité de leurs passions amène à se déchirer et s'entre-déchirer.

Né en 1911 à Columbus, Mississippi, Thomas Lanier Williams prit plus tard le nom de Tennessee Williams, en l'honneur peut-être de cet état américain où ses ancêtres furent pionniers.

Son enfance difficile fut le ferment de toute son oeuvre. Ses parents étaient tragiquement mal assortis: sa mère était la fille rude et bien pensante d'un pasteur; son père, un commis voyageur généralement absent, violent, agressif et volage, raillait son fils sensible en l'appelant «Miss Nancy». Sa soeur Rose, que Williams aimera toujours passionnément, finira schizophrène.

Tennessee Williams est le chef de file incontesté du drame psychologique pour lequel d'ailleurs il se sentait investi d'une mission. Ses pièces, caractérisées par la compassion qu'il ressent pour ceux qui se trouvent incapables de fonctionner sous les puissants projecteurs de la réalité américaine, exploitent presque toujours une situation qui se dégrade à un point tel qu'elle finit par nous choquer. C'est en 1944 qu'il connaît le succès avec la présentation de **La Ménagerie de verre**. Suivront **Un tramway nommé Désir** en 1947, **La Chatte sur un toit brûlant** en 1955, **Soudain l'été dernier** en 1958, **Doux oiseau de jeunesse** en 1959 et **La Nuit de l'iguane** en 1961.

Des problèmes personnels affecteront les vingt-deux dernières années de sa vie. Sa préoccupation envers la dégénérescence sociale, ainsi que l'affirmation de son homosexualité, que son instinct de dramaturge et son sens du dialogue poétique avaient pu baliser jusque là, commencent alors à lui faire défaut, ce qui amènera la désaffection du grand public pour ses dernières oeuvres.

Tennessee Williams fut toujours hanté par la fuite du temps; le théâtre fut pour lui un moyen de suspendre l'instant, de le retenir. «Le temps, cet ennemi au coeur de chacun de nous» dit-il. Et il savait bien qu'inexorablement, le temps finirait par gagner.

De Tennessee Williams, la Compagnie Jean Duceppe a déjà présenté **Un tramway nommé Désir** (1974), **La Chatte sur un toit brûlant** (1982) et **La Descente d'Orphée** (1992). **Soudain l'été dernier** nous permet de renouer avec l'un des auteurs les plus émouvants de la dramaturgie moderne.

Tennessee Williams

«La vie de Tennessee est la matière même de son oeuvre.»

Elia Kazan

L'héritage artistique que nous a légué Tennessee Williams est peut-être plus important encore que ne l'imaginent plusieurs de ses admirateurs; son oeuvre complète comprend plus de vingt-cinq pièces de théâtre de plus d'un acte, quarante pièces en un acte, une douzaine de scénarios de film, un livret d'opéra, deux romans, une nouvelle, plus de soixante histoires brèves, une centaine de poèmes, une autobiographie et un plein recueil de lettres personnelles. Ces oeuvres ont été traduites en vingt-sept langues.

La vie de Tennessee Williams nous révèle un être encore plus angoissé, plus dramatique, plus profond et plus attachant que n'importe lequel des personnages qu'il a créés. Sa sensibilité et sa compassion étaient immenses et son expérience personnelle de la solitude ainsi que de la détresse l'a rendu profondément sensible à la vie des autres. C'est avec une constance remarquable qu'il a réussi à transmuter sa compassion et sa solidarité envers les êtres blessés comme lui par la vie en ces véritables oeuvres d'art que sont **La Ménagerie de verre**, **Été et fumée**, **Un tramway nommé Désir**, **La Chatte sur un toit brûlant**, **La Nuit de l'iguane** et **Soudain l'été dernier**.

L'alchimie qui résulte de ce miracle de la créativité a quelque chose de mystérieux. Williams était sujet à des dépressions périodiques, mais n'était pas du tout porté vers la recherche philosophique et spirituelle. Capable d'une générosité sans limites envers ses amis et ses parents, il pouvait sans prévenir couper tous les ponts et se retirer dans son monde intérieur hermétiquement clos dont il émergeait tout à coup pour réclamer aux autres la satisfaction de ses nombreux besoins. Sa vie est une courbe sinueuse faite de gestes et d'attitudes qui, dans les pires moments, l'ont blessé davantage lui que les autres et qui, dans les meilleurs moments, ont davantage réjoui et enrichi les autres que lui-même. Non seulement dépendait-il de la loyauté et de la fidélité des autres pour réussir à vivre dans l'ordre et la tendresse et pour poursuivre son oeuvre mais il semblait aussi compter pour cela sur de nombreuses incursions aux frontières de la maladie, de la folie et de ce qu'il appelle dans **La Nuit de l'iguane** «les sombres versants de la nature humaine».

Il a toujours vécu avec son art, sa vie quotidienne et son entourage une relation à la fois amoureuse et égoïste, engagée et froidement détachée, tendre et brutale: autrement dit, c'était un être humain. Ce paradoxe a donné naissance à une oeuvre qui constitue une suite de variations sur les grands moments d'émotion qui ont marqué sa vie torturée.

N'est-ce pas Faulkner qui disait qu'un auteur a besoin à la fois d'expérience, d'imagination et d'observation? Williams possède ces qualités en abondance et ce sont elles qui lui ont permis de transposer sa douleur pour créer des oeuvres d'art.

Donald Spoto
(**The life of Tennessee Williams The Kindness of Strangers**,
Ballantine, 1985)

Andrée Lachapelle

*... Célimène... Madame... Vee Talbott... Duchesse York... Philaminte...
Dorimène... Blanche Dubois... Nora... Margaret... la même Crevette... Hélène
de Troie... Coralie Vernet... Mirandolina...*

Andrée Lachapelle! On a l'impression que tout a été dit sur elle mais c'est faux! Sacha Guitry aurait pu écrire à propos d'elle: si tous ceux qui disent du bien d'Andrée Lachapelle la connaissaient mieux, ils en diraient bien davantage!

*... Marianne... Hélène... soeur Anne... Yolande Rousseau... Me Janine Robin...
Louise Robert... Marie-Thérèse Fournier... Opbélie... Marie Tellier... Aricie...
Diane Cbatel... Colette Pigeon... Kaita Feodorovna... Madame Venable...*

Récipiendaire de l'Ordre du Canada, Andrée Lachapelle a été professeure de mise en scène et d'interprétation à l'École nationale de théâtre en 1976, présidente de la Galerie Maximum pour la diffusion des arts carcéraux de 1980 à 1988, présidente des auditions du Théâtre de Quat'sous depuis 1985, professeure de lecture à l'École nationale depuis 1988, présidente de la campagne de financement d'Amnistie internationale depuis 1989 et présidente de l'Académie québécoise du théâtre.

*... Arthur Miller... Jean Genet... Marcel Dubé... Tennessee Williams... Molière...
Normand Chaurette... Jacques Languirand... Anton Tchekhov... Neil Simon...
Hubert Aquin... Roland Lepage... René de Obaldia... Bernard Shaw... Réjean
Ducharme... Paul Claudel... Henrik Ibsen... Georges Feydeau... Euripide...
Musset... Marivaux... Sartre... Louis-Georges Carrier... Racine...
Françoise Loranger...*

Cette comédienne exceptionnelle, femme de coeur et d'âme, cette interprète mémorable de personnages qui nous ont tous marqués a à son actif dix-sept

longs métrages, seize séries radiophoniques, trente-deux séries télévisées, quarante et un téléthéâtres et quatre-vingt-neuf pièces de théâtre!!!

*... Yves Desgagnés... René Richard Cyr...
François Barbeau... André Brassard...
Monique Duceppe... Guillermo de Andrea...
Daniel Roussel... Paul Buissonneau... Paul
Hébert... Guy Hoffmann... Georges
Groulx... Jean Gascon... Jean Beaudin...
Florent Forget... Paul Blouin... Jean
Faucber... Yves Simoneau... Denys
Arcand... Aimé Forget... Louis-Georges
Carrier...*

Symbole d'intégrité professionnelle, de talent, de grâce et d'énergie inépuisable, Andrée Lachapelle a marqué profondément le théâtre, le cinéma et la télévision d'ici.

Nous sommes nombreux à lui devoir quelque chose! Merci, Andrée.



Sylvie Drapeau

Dès sa sortie de l'École nationale de théâtre en 1986, Sylvie Drapeau entreprend une carrière théâtrale qui, au fil des années, la désignera comme l'une des plus remarquables interprètes de la scène québécoise.

C'est René Richard Cyr qui lui confie son premier rôle dans la mise en scène qu'il fait de **Donut** de Jean-François Caron au Théâtre Il va sans dire à l'été 1986. Il est intéressant de constater que c'est avec le même metteur en scène que, neuf ans plus tard, elle s'attaque chez Duceppe à l'un des plus magnifiques personnages jamais écrits pour une comédienne, Catherine Holly dans **Soudain l'été dernier**.

Ce n'est que tout récemment que Sylvie Drapeau est arrivée à la télévision québécoise. Après avoir joué en 1992 dans **Jamais deux sans toi** de Guy Fournier et dans **La Charge de l'original épormyable** de Claude Gauvreau réalisée par Jean-Yves Laforce pour Radio-Canada, elle participe au **Club des 100 watts** à Radio-Québec en 1994, puis crée le personnage d'Anouk Millaire dans **Triplex**, la série qu'écrit Christian Fournier pour Télévision Quatre-Saisons.

Mais c'est surtout le théâtre qui a permis à Sylvie Drapeau de jouer les personnages extraordinaires qui ont fait d'elle l'une des plus étonnantes comédiennes d'ici. Parmi les plus mémorables, il faut citer Winnie dans **Oh, les beaux jours** de Samuel Beckett à l'Espace Go en 1990, Marie Curie dans **Les Palmes de M. Schultz** de Jean-Noël Fenwick en 1991, **Bérénice** dans le chef-d'oeuvre de Racine à l'Espace Go en 1992, Rosannah DeLuce dans **Traces d'étoiles** de Cindy Lou Thompson au Quat'sous en 1992, **Mademoiselle Julie** dans la pièce de Strindberg au Théâtre du Rideau Vert en 1993. En novembre dernier, elle triomphait lors de la Soirée des masques où elle remportait le prix de la meilleure interprétation pour les rôles de Thérèse dans **En pièces détachées** de Michel Tremblay et de Mirandolina de **La Locandiera** de Carlo Goldoni, deux pièces présentées au TNM la saison dernière.

Avec **Soudain l'été dernier**, Sylvie Drapeau fait son entrée à la Compagnie Jean Duceppe. Tout le bonheur est pour nous, madame!



Soudain l'été dernier

de Tennessee Williams

Mise en scène de **René Richard Cyr**

Traduction de **René Gingras**

Distribution:

Catherine Holly
Violet Venable
Madame Holly
Docteur Cukrowicz
Soeur Félicité
Georges Holly
Mademoiselle Foxhill

Sylvie Drapeau
Andrée Lachapelle
Frédérique Collin
Normand D'Amour
Jasmine Dubé
François Longpré
Danièle Lorain

L'action se passe à la Nouvelle-Orléans en 1955.

Décor
Costumes
assistée de
Éclairages
Accessoires
Musique originale
Assistance à la mise en scène
Direction de plateau

Stéphane Roy
Anne Duceppe
Judy Jonker
Michel Beaulieu
Normand Blais
Michel Smith
Monique Duceppe
Carol Gagné

Il n'y aura pas d'entracte. Durée du spectacle: 1h45.

La Compagnie Jean Duceppe remercie ses partenaires



La Fondation Jean Duceppe tient à remercier de leur généreuse contribution aux soirées commandites:



Mouvement des caisses Desjardins
représentation du mercredi 22 mars 1995



Pratt & Whitney Canada Inc.
représentation du vendredi 24 mars 1995

Équipe de production:

Directeur de production	Yves Duceppe
Directeur technique	Gilles Fontaine
Décor	Artefab Inc.
chargé de projet menuiserie	Pierre Rivard Jean Dubois, Raynald Lepage, Pierre Rivard, Robert Rivard, Martin Roberge
soudure sculpture	Martin Giguère, René Ross, Daniel Simard David Mongeau, Denis Rousseau, Michel Rousseau
Peinture du décor	Longue-Vue, Peinture Scénique Inc.
Costumes	
coupe féminine	Christine Neuss
coupe masculine	Vincent Pastena
confection	Nathalie Bouchard, Luisa Mendez, Sheida Shojai
chapeaux	Julienne Aras
patine	Kris Obertan
Maquillages	Angelo Barsetti
Perruques	Rachel Tremblay
assistée de	Claude Trudel
Coiffures	Carol Gagné
Assistante au montage	Sophie Rocheleau
Attaché de presse	Jean-François Limoges
Affiche	acolytes & associés inc.
Photo de l'affiche	Monic Richard
Photos de production	André Panneton
Conception des vitrines	Raymond Corriveau et Christiane Michaud

Équipe de scène:

Chef machiniste	Serge Lacasse
Électricien	Daniel Desjardins
Sonorisateur	Raymond Soly
Accessoiriste	John Robindaine
Habilleuse	Pierrette Charron

Nous remercions Claude Lépine de sa collaboration au spectacle.

Appareils d'écoute disponibles au vestiaire du Théâtre Jean-Duceppe



La Compagnie Jean Duceppe est membre de



Revue-Théâtre

Saison 1994-1995 Février 1995 - No 4 Publiée 5 fois l'an

Rédaction:	Michel Dumont
Photos de production:	André Panneton
Imprimerie:	B & L Litho (1986) Inc.
Publicité:	Lisa Paquet (842-8194)

Restaurant Le Piémontais

Cuisine italienne et française

861-8122

1145 A De Bullion, Montréal

Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.
Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé

Un rendez-vous avant comme après... le spectacle!



COMPTABLES AGRÉÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Nous sommes présents
dans plus de 70 villes
au Québec, en Ontario et en Europe.



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Service en mode collectif

LA FORCE DU CONSEIL

Le
Eric-Emmanuel Schmitt
VISITEUR
Mise en scène:
Guillermo de Andrea
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Jacques Godin, Marc Béland,
Micheline Bernard, Pierre Lebeau

Décor: Daniel Castonguay

Costumes: François Barbeau

Éclairages: Michel Beaulieu

Du 28 février au 25 mars
et les 31 mars et 1^{er} avril

Réervations: 844-1793

L'affiche du spectacle est en vente
à la boutique de la Place des Arts ainsi
qu'à la Compagnie Jean Duceppe
(renseignements: 842-8194).



Frédérique Collin

Les abonnés de la Compagnie Jean Duceppe ont fait la connaissance de Frédérique Collin en 1989 alors que, sous la direction d'André Brassard, elle jouait les rôles d'Ann Putnam et de Sarah Good dans *Les Sorcières de Salem* d'Arthur Miller.

Interprète d'une vérité remarquable, Frédérique Collin a donné toute la mesure de son talent dans des oeuvres majeures de Michel Tremblay: *Les Belles-Soeurs*, *Bonjour, là, bonjour* et *En pièces détachées*; dans *Andromaque* de Jean Racine, *Les Bonnes* de Jean Genet, *La Baye* de Philippe Adrien, *Écart-temps* de John Hopkins, *Un oiseau vivant dans la gueule* de Jeanne-Mance Delisle, *Le chien qui fume* de Marie-Renée Charest et *L'effet des rayons gamma sur les vieux-garçons* de Paul Zindel.

Coréalisatrice du long métrage de fiction intitulé *La Cuisine rouge*, Frédérique Collin a beaucoup travaillé au cinéma d'ici en tant qu'interprète. Elle a tourné deux fois avec Jacques Leduc (*Trois Pommes à côté* et *Leçon de choses*, deux fois avec Denys Arcand (*Gina* et *Réjeanne Padovani*) et à trois reprises avec Francis Mankiewicz (*Une Cause civile*, *Un Procès criminel* et *Le Temps d'une chasse*). Elle a de plus tourné *L'Amour blessé* avec Jean-Pierre Lefebvre, *Il était une fois dans l'est* avec André Brassard, *Question de vie* avec André Théberge et *L'Île jaune* avec Jean Cousineau.

C'est avec beaucoup de plaisir que nous lui souhaitons de nouveau la bienvenue chez nous.

Normand D'Amour

C'est en 1985 que s'amorce la carrière de Normand D'Amour; cette année-là, il incarne le personnage de Serge dans *Justice, connais pas*, une réalisation de Michel Gélinas à Radio-Canada, puis joue dans *Transit* sous la direction de Richard Martin. Après avoir été de *Lance et compte* de Réjean Tremblay, après avoir participé pendant quatre ans à la série *Le grand remous* de Mia Riddez, Normand D'Amour fait beaucoup parler de lui grâce au personnage diabolique de Damien dans *L'or du temps* à Télé-Métropole. En 1993, il joue dans la série *Shehaway* et, en 1994, Mark Blandford lui confie le rôle de Me Bertrand dans un épisode des *Grands Procès*, *L'Affaire Dion*, présenté au réseau TVA.

Après s'être fait remarquer en 1986 à la Compagnie Jean Duceppe dans *La Visite des sauvages* d'Anne Legault, Normand D'Amour s'est vu confier au théâtre des rôles qu'il a rendus avec beaucoup de talent: qu'on pense, entre autres, à Willy dans *Le Temps d'une vie* de Roland Lepage chez Duceppe en 1987, à Rodolpho dans *Vu du pont* d'Arthur Miller au TPQ en 1990 et chez Duceppe en 1993, à Jim dans *La Ménagerie de verre* de Tennessee Williams au TPQ en 1991, à Nicolaï dans *Comédie russe* de Pierre-Yves Lemieux d'après Tchekhov à l'Opsis en 1993 et à Simon Agnel dit *Tête d'or* dans le chef-d'oeuvre de Claudel à l'Espace Go en 1994.

En 1995, Normand D'Amour jouera le rôle de Martin dans *On ne choisit pas qui on aime* de Janette Bertrand à Radio-Québec, celui de Bruno dans *Sous un ciel variable* d'Anne Boyer et Michel D'Astous à Radio-Canada et celui de Vincent dans un téléfilm intitulé *Le Billet de loterie*. Le vent dans les voiles, quoi!



GEORGES LAOUN

OPTICIEN



Helter Skelter, Momentum

...a le théâtre
à l'oeil



*Cabaret neiges noires.
Il va s'en dire*

4012, rue Saint-Denis
Coin Duluth
tél.: 844-1919

600 est, Jean-Talon
Métro Jean-Talon
tél.: 272-3816

• EXAMEN DE LA VUE PAR OPTOMÉTRISTES •

Jasmine Dubé

Étonnante Jasmine Dubé!

Finissante de l'École nationale de théâtre en 1978, Jasmine Dubé est cofondatrice et directrice artistique du Théâtre Bouches décousues. Comédienne, auteure, compositrice, enseignante, écrivaine et animatrice, elle consacre beaucoup de son temps et de son talent au service de l'enfance et de la jeunesse. Parallèlement à sa carrière de comédienne, elle organise et met sur pied de nombreux ateliers d'expression dramatique pour les tout-petits, elle publie deux manuels scolaires à l'usage des enfants du primaire, elle écrit des textes, compose la musique et fait des tours de chant pour le Théâtre Petit à Petit et le Théâtre La Cannerie.

Depuis 1981, seule ou en collaboration, Jasmine Dubé va écrire pour la scène une quinzaine de spectacles dont les plus marquants ont été **Bouches décousues** en 1982, **Petit Monstre** en 1992 et **Pierrette Pan, ministre de l'enfance et des produits dérivés** en 1994. Pour la télévision, elle participe à l'écriture d'émissions pour enfants comme **Michou et Pilo**, **Passe-Partout** et **Télé-Pirate**. À partir de 1985, elle publie une quinzaine de livres destinés à la jeunesse: **Au bout de mon crayon** chez Leméac, **Sortie de secours** chez VLB, **les contes de Passe-Partout** pour les productions du même nom et **Petit Monstre** chez Leméac en 1993.

Comédienne de talent, Jasmine Dubé a joué à la télévision dans plusieurs textes de Janette Bertrand; elle fait maintenant partie de la comédie d'André Dubois, **Là, tu parles**, à Télé-Métropole. À la scène, on a pu la voir, entre autres, dans **Les Girafes** un texte et une mise en scène de René Richard Cyr et, chez Duceppe, dans **Les Cris du coeur** de Beth Henley en 1988, **Le long voyage vers la nuit** d'Eugene O'Neill en 1989, **L'ennemi du peuple** de Henrik Ibsen en 1990, **Ils étaient tous mes fils** d'Arthur Miller en 1991 et **Les Belles-Soeurs** de Michel Tremblay en 1993.

Une vie bien remplie!

François Longpré

Finissant du Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 1992, bachelier en art dramatique de l'Université du Québec à Montréal, François Longpré a déjà à son actif une expérience qui, bien que courte, n'en est pas moins enviable.

Après avoir participé à la série télévisée de Pierre Gauvreau, **Cormoran**, François Longpré interprète le rôle de Robert Cliche dans la série **René Lévesque** au réseau TVA en 1993, puis celui de Raphaël dans **À nous deux** de Louise Pelletier à Radio-Canada en 1994 et 1995.

Auteur de deux mises en scène dont celle de **La Fille de Rappaccini** d'Octavio Paz à la Nouvelle Compagnie théâtrale, François Longpré a eu l'avantage de jouer en tournée **Tu peux toujours danser** de Louis-Dominique Layigne, dans une mise en scène de Claude Poissant et dans **En ville** d'Élizabeth Bourget lors d'une lecture publique présentée à Pointe-à-Callière par le Centre d'essai des auteurs dramatiques, sous la direction de Martin Faucher.

Nous lui souhaitons la plus cordiale des bienvenues chez Duceppe.

Danièle Lorain

Bachelière en communication de l'UQAM et détentrice d'un certificat d'études en langues espagnole et portugaise, maître ès arts en sciences politiques auprès de la même université, Danièle Lorain a étudié le chant, l'expression corporelle et le théâtre.

Auteure-compositrice de plus de 20 chansons inédites, auteure et conceptrice de divers spectacles dont **Récital Danièle Lorain** à la Licorne en 1989 et **Aujourd'hui rechute** au même théâtre en 1986, la comédienne a aussi à son actif les traductions de cinq pièces de théâtre, faites en collaboration avec Sophie Lorain et Denise Filiatrault.

Comédienne de talent, Danièle Lorain a joué à la télévision dans **Denise... aujourd'hui** de Denise Filiatrault en 1990, dans **Les Fridolinades** de Gratien Gélinas en 1992 et dans **L'Affaire de la petite Aurore** de la série **Les Grands Procès** en 1994. Au cinéma, on a pu la voir notamment dans **Il était une fois dans l'est** d'André Brassard, **Gina** de Denys Arcand, **Les Beaux Dimanches** de Richard Martin et **La Mort d'un bûcheron** de Gilles Carle.

La carrière théâtrale de Danièle Lorain débute au Théâtre du Rideau Vert où elle joue dans **Ondine** de Jean Giraudoux. En 1991, elle interprète le rôle de Georgette dans **Les Palmes de M. Schultz** de Jean-Noël Fenwick au Théâtre du Nouveau Monde puis, en 1993, Yvette Longpré dans **Les Belles-Sœurs** de Michel Tremblay chez Duceppe et soeur supérieure dans **Les Nonnes II... la suite** de Dan Goggin au Théâtre de Marjolaine; en 1994, elle joue Madame Soucy dans **En pièces détachées** de Michel Tremblay au Théâtre du Nouveau Monde.

Nous verrons bientôt avec plaisir Danièle Lorain interpréter le rôle de soeur Sainte Rose dans le film de François Labonté, **Alys Robi... mon idole**, au réseau TVA.



Bientôt à l'affiche

Du 5 avril au 13 mai 1995

• Le Sea Horse •

d'Edward J. Moore

Mise en scène d'André Brassard

Traduction de Michel Dumont

et Marc Grégoire

Avec

Francine Ruel et Gilles Renaud



La soirée bénéfice de la Fondation Jean Duceppe
aura lieu le vendredi 7 avril.

Renseignements: Manon Bellemarre 842-8194.

Billets en vente dès maintenant.

Réservations: 842-2112 et 790-1245

Billets de dernière minute: 842-2112 et 842-8194.

LES TOURNÉES JEAN DUCEPPE

Soudain l'été dernier

de Tennessee Williams

	19 avril	Ville Saint-Laurent	(514) 855-6126
	21 avril	Lac Mégantic	(819) 583-1560
	22 avril	Drummondville	(819) 477-5412
	23 avril	Saint-Léonard	(514) 328-8585
	27 avril	Rouyn-Noranda	(819) 797-7133
	28 avril	Val d'Or	(819) 825-4670
		poste 242	
	29 avril	Amos	(819) 732-7975
	2 mai	Sherbrooke	(819) 820-1000
	5 mai	Maniwaki	(819) 449-1651
	7 mai	Ville LaSalle	(514) 790-1245
	12 mai	Trois-Rivières	(819) 380-9797
	13 mai	Joliette	(514) 759-6202
	18 mai	Gatineau	(819) 243-2526
	19 mai	Gatineau	(819) 243-2526
	21 mai	Terrebonne	(514) 492-4777
31 mars	Beloeil	(514) 464-4722	
2 avril	Montréal-Nord	(514) 328-4125	
6 avril	Chicoutimi	(418) 549-3910	
7 avril	Baie Comeau	(418) 295-2000	
9 avril	Granby	(514) 375-2262	
13 avril	Longueuil	(514) 670-1616	
15 avril	Valleyfield	(514) 373-5794	



La Fondation Jean Duceppe

Nous désirons remercier de leur généreuse contribution à la campagne de souscription 1993-1994, les personnes et entreprises suivantes:

PRÉSIDENT D'HONNEUR

M. Louis A. Tanguay
Président Bell Québec

COMMANDITAIRES DE SOIRÉES THÉÂTRE

Bell Québec
Hydro-Québec
Le Mouvement des caisses Desjardins
Raymond, Chabot, Martin, Paré

La Brasserie Labatt Limitée
ISM Société de gestion des systèmes d'information
Pratt & Whitney Canada Inc.

PATRONS D'HONNEUR

M. Paul-Émile Beaulne
Vice-président exécutif
Radiomutuel

M. Alain Bolduc
Vice-président affaires publiques
La Brasserie Labatt Limitée

M. Richard Corso
Vice-président
Canderel limitée

M. Michel Dumont
Les productions Noémie Inc.

M. Alain Dumouchel
Vice-président, développement des affaires
Groupe LGS Inc.

M. Jacques R. Gagnon
Vice-président et directeur des Relations
publiques
Société d'électrolyse et de chimie
Alcan Ltée

M. Alvin Haché
Directeur de succursale, Montréal
Zurich Canada

M. Michel Lamontagne
Directeur, affaires corporatives
Groupe pharmaceutique
Bristol-Myers Squibb

M. Michel Lapensée
Artiste-peintre/portraitiste

M. Jacques Laurent, c.r.
Guy & Gilbert, avocats

M. Yvon Marcoux
Vice-président exécutif, administration
Provigo

M. Denis Mercier
Vice-président, Québec
Northern Telecom Canada limitée

M. Remo Pompeo
Restaurant Le Piémontais

M. Bruno Riverin
Président et chef de la direction
Investissement Desjardins

M. Jean-Guy St-Pierre
Président
Les Équipements Jean-Guy St-Pierre Ltée
(Minolta)

M. Louis A. Tanguay
Président
Bell Québec

ABB

Banque Nationale du Canada
Bombardier Inc.
Les Boutiques San Francisco Inc.
Chubb du Canada Compagnie d'Assurance
Hewlett-Packard Canada Ltée
Hydro-Québec
Pharmaprix
Power Corporation du Canada
Télélobe Canada Inc.

DUCEPPE

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE INC.

* Présidente: Louise Duceppe
* Vice-président exécutif: Michel Dumont
* Vice-présidente: Monique Duceppe
* Secrétaire-trésorière: Lucille Renaut

Les administrateurs et administratrices

Carol Boivin Cantel
Jean-René Gagnon
Gervais, Gagnon & Associés Inc.
Pierre Gariépy Guy & Gilbert
Benoit Girard comédien
Claire Léger Les Rôtisseries St-Hubert Ltée
Raymond Paquin Conseil des communautés cul-
turelles et de l'immigration du Québec
Béatrice Picard comédienne
Gilles Roch Hôpital St-Luc
*membres du Comité exécutif

L'ÉQUIPE DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

Directrice générale **Louise Duceppe**
Directeur artistique **Michel Dumont**
Directrice administrative **Lucille Renaut**
Directeur de production **Yves Duceppe**
Directeur technique **Gilles Fontaine**
Attaché de presse **Jean-François Limoges**
Production **Normand Blais, Anne Duceppe,**
Monique Duceppe et **Luc Prairie**
Administration **Lisa Paquet, Josée Prairie** et
Francine Senay
Secrétariat **Pauline Lavertu** et **Genevieve Leroux**
Réceptionnistes **Esther Lewis, Nicole Trépanier**
et **Christian Tremblay**
Responsable de l'abonnement **Monique Brunelle**
Vérificateur **Gabriel Groulx**
associé de Raymond, Chabot, Martin, Paré
Conseiller juridique **Pierre Gariépy**
associé de Guy & Gilbert

LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE EST SUBVENTIONNÉE PAR:



LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE

Président: **Carol Boivin**
Cantel
Vice-président: **Pierre Jean**
Les Constructions Albert Jean Ltée
Trésorière: **Lucille Renaut**
Compagnie Jean Duceppe Inc.
Secrétaire: **Louise Duceppe**
Compagnie Jean Duceppe Inc.

Les administrateurs et administratrices
Yvon Brisson Guy & Gilbert
Georges Courteau ISM Société de gestion des sys-
tèmes d'information
Michel Dumont Compagnie Jean Duceppe Inc.
Jacques R. Gagnon Alcan Aluminium Limitée
Jean-René Gagnon Gervais, Gagnon &
Associés Inc.
Michel Lamontagne Groupe pharmaceutique
Bristol-Myers Squibb
Yvon Marcoux Provigo
Raymond Paquin Conseil des communautés cul-
turelles et de l'immigration du Québec
Jean-Guy St-Pierre Les Équipements Jean-Guy
St-Pierre Ltée (Minolta)
Jacques Vézina Vézina, Dufault Inc.

Coordonnatrice de la Fondation Manon Bellemarre

LA FONDATION JEAN DUCEPPE REMER- CIE LES ENTREPRISES SUIVANTES DE LEUR GÉNÉREUSE CONTRIBUTION AUX SOIRÉES COMMANDITES DE LA SAISON 1994-1995:

Banque Nationale du Canada
Bombardier Inc.
Cantel
ISM Société de gestion des systèmes d'information
Mouvement des caisses Desjardins
Pratt & Whitney Canada Inc.

LA COMPAGNIE JOUIT DU SUPPORT FINANCIER DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE ET DES ENTREPRISES SUIVANTES:

La Presse et CKAC, partenaires pour la présenta-
tion des cinq pièces de la saison,
ainsi que
Georges Laoun
Restaurant Le Piémontais
Raymond, Chabot, Martin, Paré
Vézina, Dufault Inc.



URGENCE CULTURE!

Pas de panique.
Sautez sur *La Presse* du samedi. Elle vous fera sortir.

Je pense donc je lis

La Presse